

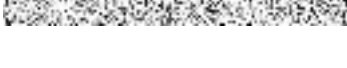


Č.j. objednatele: 280192/2025-87-CRA

Smlouva o spolupráci

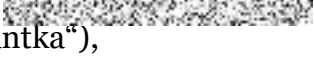
níže uvedeného dne měsíce a roku mezi smluvními stranami:

Česká republika – Česká rozvojová agentura

Zastoupená: Mgr. Karolinou Emanuelovou, vedoucí oddělení realizace projektů
Se sídlem: Nerudova 3, 118 50 Praha 1
IČO: 75123924
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu: 0000 – 72929011/0710
Kontaktní osoba: Sara Miličic
Tel.: 
E-mail: 
(dále jen „ČRA“),

a

Agritec Plant Research, s.r.o.

se sídlem: Zemědělská 2520/16, 787 01, Šumperk
zastoupená: Ing. Prokop Šmirous, Ph.D., jednatel
Číslo účtu: 
IČO: 26784246
DIČ: CZ699004418
Zapsaná v OR vedeném u KS v Ostravě pod sp. zn. C 26228
Tel.: 
E-mail: 
(dále jen „Konzultantka“),

ČRA a Konzultantka společně jen „Smluvní strany“ nebo jednotlivě „Smluvní strana“.

Článek 1

- 1.1. Smluvní strany se dohodly na spolupráci v rámci projektu delegované spolupráce Evropské komise realizovaného ČRA s názvem “EU4Moldova Sustainable food systems – production” (dále jen „projekt“). Konzultantka bude poskytovat odbornou podporu při tvorbě metodických a informačních materiálů o pěstování a využití konopí, účastnit se školení a projektových aktivit, zajišťovat komunikaci



s ČRA a místními partnery a spolupracovat s dalšími experty v rámci projektu realizovaného v Moldavsku (dále jen „služby“). Konzultantka se zavazuje vykonávat v rámci služeb zejména následující činnosti:

- a) Poskytování odborné podpory při přípravě metodických materiálů souvisejících s problematikou pěstování, testování a zpracování konopí, a to v rozsahu potřebném pro realizaci aktivit projektu.
 - b) Zpracování obecného přehledu doporučených postupů a příručních materiálů určených pro zemědělské subjekty, zahrnujících základní informace o pěstování, dalším nakládání a možných způsobech využití konopí.
 - c) Účast na školeních a pracovních setkáních, včetně přípravy nezbytných podkladů a stručných výkladů k řešené tematické, dle požadavků ČRA.
 - d) Pravidelná komunikace a konzultace se zaměstnancem ČRA pověřeným řízením projektu, stejně jako s místními koordinátory, včetně průběžné podpory související s dokumentací a dalšími projektovými materiály podle potřeb ČRA.
- 1.2. ČRA se tímto zavazuje řádně a včas zaplatit Konzultantce za poskytnutí služeb sjednanou odměnu za podmínek upravených touto smlouvou.
 - 1.3. Smluvní strany se dále dohodly, že tato smlouva se vztahuje i na veškeré další činnosti a služby prováděné Konzultantkou v souvislosti s předmětem této smlouvy, případně v rámci jiných projektů delegované spolupráce.
 - 1.4. Konzultantka se zavazuje dostavit se na osobní konzultace do sídla ČRA na požádání ČRA, a to ve vzájemně dohodnutém termínu, nejpozději však do 10 pracovních dnů od doručení žádosti ČRA.
 - 1.5. Služby uvedené v bodě 1.1 a) – d) budou plněny touto osobou: iméno: Ing. Marie Bjelková, Ph.D., [REDACTED]
Konzultantka se zavazuje, že uvedené činnosti nesvěří žádné jiné osobě ani třetí straně bez předchozího písemného souhlasu ČRA. V případě nemožnosti účasti dané osoby z objektivních důvodů, musí být nahrazena osobou/osobami minimálně stejně kvalifikovanou/kvalifikovanými. Změna každé osoby podléhá předchozímu písemnému schválení ČRA, přičemž Konzultantka je povinna doložit doklady potvrzující kvalifikaci této/těchto osoby/osob ve stejném rozsahu, jako v zadávacím řízení na uzavření této smlouvy.



Článek 2

- 2.1. Smluvní strany se dohodly, že ČRA zaplatí za poskytnutí služeb podle čl. 1 této smlouvy hodinovou odměnu ve výši **700,- Kč bez DPH** za každou účelně vynaloženou hodinu vykázanou ve výkazu práce, pokud bude služba poskytnuta v České republice.

Pokud Konzultantka pro účely poskytnutí služby bude muset vycestovat mimo Českou republiku, bude jí za každou účelně vynaloženou hodinu strávenou na území Moldavska, vykázanou ve výkazu práce, vyplaceno **900,- Kč bez DPH**. Pokud bude muset Konzultantka vycestovat za prací mimo Českou republiku, doba strávená na cestě se pro účely výpočtu odměny nepočítá.

- 2.2. Výše uvedená odměna zahrnuje veškeré náklady, které Konzultantce spolu s poskytováním služeb vzniknou, a to s výjimkou níže uvedeného:

- ČRA bude v případě pracovní cesty hradit Konzultantce cestovní náklady, a to pouze náklady na dopravu, ubytování a administrativní náklady, bez nichž by nebylo možné cestu uskutečnit, jako jsou například náklady na povinné zdravotní testy nebo víza. Pro účely výpočtu nákladů na pracovní cestu určily smluvní strany počátek a konec pracovní cesty obec Šumperk. Konzultantce náleží náhrada za čas na pracovní cestě strávený samotnou cestou ve výši 200,- Kč bez DPH za každou celou hodinu (tato sazba je uplatňována pouze pro ty hodiny, které nejsou zahrnuty do výkazu práce jako poskytování služeb).
- ČRA nebude Konzultantce hradit žádné jiné náklady, ani stravné, ani žádné jiné platby než výše uvedené. Předpokládaná kalkulace nákladů na pracovní cestu musí být Konzultantkou písemně (postačuje i emailem) předložena ČRA ke schválení nejpozději 5 pracovních dní před započítáním pracovní cesty. Pracovní cesta nesmí být zahájena, dokud nedojde ze strany ČRA k schválení kalkulace nákladů (rovněž postačuje e-mailem).
- Náklady na mezinárodní dopravu, ubytování a místní dopravu bude ČRA zpravidla Konzultantce přímo sama objednávat a hradit. Nebudou-li tyto náklady hrazeny ze strany ČRA, budou Konzultantce hrazeny na základě zvláštní faktury, jejíž přílohou musí být doklady prokazující jejich vynaložení. Tyto náklady budou Konzultantce uhrazeny pouze v případě předchozího schválení ze strany ČRA (postačuje emailem).

- 2.3. Konzultantka vystaví daňový doklad – fakturu v elektronické podobě, kterou doručí ČRA na e-mail: epodatelna@czechaid.cz, vždy do 10 kalendářních dní od schválení výkazu práce ze strany projektového manažera ČRA. Přílohou faktury musí být výkaz práce schválený ČRA. Částka na faktuře musí odpovídat součtu



jednotkových cen uvedených ve výkazu práce. Faktura bude obsahovat účetní číselný kód přidělený ČRA.

- 2.4. Lhůta splatnosti každé faktury je 21 kalendářních dnů od jejího doručení ČRA. Termín úhrady se rozumí den odpisu platby z účtu ČRA. Faktura bude mít všechny náležitosti daňového dokladu. ČRA je oprávněna vrátit do data splatnosti fakturu Konzultantce, a neproplácet ji, pokud obsahuje nesprávné údaje nebo ČRA bude požadovat doložení dokladů prokazujících vynaložení fakturovaných nákladů.

Článek 3

- 3.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do doby, až výše veškerých částek uhrazených přímo Konzultantce na základě čl.2 této smlouvy dosáhne nebo překročí částku 500.000, - Kč bez DPH.
- 3.2. Tuto smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran, případně písemnou výpovědí i bez uvedení důvodu jedné smluvní strany druhé smluvní straně. Výpovědní doba činí dva kalendářní měsíce a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
- 3.3. ČRA je oprávněna od této smlouvy odstoupit:
- v případě podstatného porušení smluvních povinností ze strany Konzultantky ve smyslu ust. § 2002 odst. 1 občanského zákoníku.
 - pokud Konzultantka nebude poskytovat služby včas dle dohodnutých termínů, nebo odevzdané výstupy budou objektivně nevyhovující kvality, a to opakovaně, minimálně 2krát, přičemž na tuto skutečnost bude po prvním porušení ze strany ČRA písemně upozorněna.
 - pokud Konzultantka přeruší bez udání důvodu poskytování služeb, a to na dobu delší než 10 dnů nebo v případě, že se poskytované služby jeví jako zcela nezpůsobilé k účelu užití.
 - pokud se Konzultantka ocitne v likvidaci nebo bude proti ní vydáno rozhodnutí o úpadku.

Článek 4

- 4.1. ČRA je povinna poskytnout Konzultantce nutnou součinnost pro plnění předmětu smlouvy. Nutnou součinností se pro účely této smlouvy rozumí



zejména poskytnutí veškerých informací a podkladů přímo souvisejících s předmětem plnění této smlouvy, pověření zástupců, kteří budou po celou dobu plnění předmětu smlouvy spolupracovat s Konzultantkou a budou se schopni kvalifikovaně vyjadřovat k situacím, případným otázkám a požadavkům souvisejícím s plněním předmětu smlouvy.

- 4.2. Konzultantka není odpovědná za prodlení z důvodů neposkytnutí součinnosti ze strany ČRA.
- 4.3. Konzultantka si je vědoma skutečnosti, že v průběhu poskytování služeb bude získávat informace o plánovaných projektech ZRS, zadávaných ČRA v režimu veřejných zakázek či dotací. Z tohoto důvodu se Konzultantka zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost o veškerých informacích získaných v rámci provádění služeb, že nebude poskytovat žádné informace získané při provádění služeb ani se nebude účastnit samostatně, jako poddodavatel nebo jakýmkoliv jiným způsobem těchto veřejných zakázek či dotací.

Článek 5

- 5.1. Konzultantka bude poskytovat služby průběžně dle aktuální potřeby ČRA či potřeby externích partnerů ČRA. Požadavky na provádění služeb mohou být ze strany ČRA Konzultantce sdělovány osobně, telefonicky či emailem. Pokud požadavek na služby nebude spadat pod odbornost Konzultantky, je potřeba tuto skutečnost bezodkladně sdělit ČRA, v případě, že tak neučiní, ČRA přepokládá, že Konzultantka je v dané oblasti odbornicí.
- 5.2. Konzultantka se zavazuje reagovat a věcně odpovídat na emaily ze strany ČRA nejpozději do 5. pracovního dne/pracovních dnů od doručení emailu. Konzultantka se zavazuje zahájit pracovní cestu do místa realizace projektu nejpozději do 15. pracovního dne/pracovních dnů od výzvy k cestě od ČRA.
- 5.3. Do pěti dnů od skončení každého kalendářního měsíce zašle Konzultantka na e-mail ČRA a na e-mail projektového manažera výkaz práce, kde bude uveden soupis konkrétních činností v rámci plnění služeb s uvedením počtu hodin u každé této činnosti, hodinové sazby a s uvedením celkové ceny. V případě pracovní cesty bude ve výkazu práce dále uvedený čas strávený samotnou cestou s rozhodnými okamžiky pro počátek a konec pracovní cesty. Vzor výkazu práce zašle ČRA na e-mail Konzultantky po uzavření této smlouvy. ČRA se zavazuje tento výkaz schválit, nebo požadovat jeho doplnění, úpravy či vysvětlení, a to do deseti dnů od jeho předložení. Až odsouhlasením tohoto výkazu vzniká Konzultantce nárok na odměnu za poskytnutí služeb dle čl. 2 této smlouvy.



Článek 6

- 6.1. Konzultantka se zavazuje řídit se vnitřním etickým kodexem ČRA, se kterým se před podpisem této smlouvy seznámila.
- 6.2. Konzultantka se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč za každé jednotlivé porušení mlčenlivosti dle odst. 4.3 této smlouvy nebo za jakoukoliv účast ve veřejné zakázce či dotaci ve smyslu tohoto ustanovení smlouvy.
- 6.3. Konzultantka se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 2 000,- Kč za každý započatý den prodlení s odpovědí na email ve smyslu odst. 5.2. této smlouvy.
- 6.4. Konzultantka se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 3 000,- Kč za každý započatý den prodlení se zahájením pracovní cesty ve smyslu odst. 5.2. této smlouvy. Zahájením pracovní cesty se pro účely této smlouvy rozumí okamžik odbavení na letišti/překročení hranic země místa podnikání Konzultantky.
- 6.5. Konzultantka se zavazuje uhradit ČRA smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč za každé jednotlivé porušení jiné povinnosti uvedené v této smlouvě (než je uvedeno výše v tomto článku této smlouvy), pokud byla na porušení povinnosti ze strany ČRA písemně upozorněna a porušení té samé povinnosti se dopustí znovu, nebo v porušování povinnosti bude i přes upozornění pokračovat.
- 6.6. Smluvní strany se dohodly, že nebudou aplikovat ust. § 2050 občanského zákoníku, a že smluvní pokuta nemá vliv na právo ČRA na náhradu vzniklé škody v plné výši. Konzultantka je proto povinna vedle smluvní pokuty uhradit ČRA veškerou škodu, která jí vznikne v důsledku porušení povinností Konzultantky podle této smlouvy. Škodou se rozumí zejména marně vynaložené náklady, které ČRA utrpí v důsledku porušení či neplnění smlouvy ze strany Konzultantky, a to například: náklady na služební cesty, kterých se Konzultantka bez řádného důvodu nezúčastní, další náklady spojené s neuskutečněnou či zpožděnou pracovní cestou, další výdaje za zajištění plnění, které by jinak nebyly vynaloženy (např. organizační zajištění, administrativní podpora apod.). Vyčíslení vzniklé škody předloží ČRA písemně, včetně přiměřeného odůvodnění a souvisejících podkladů.

Článek 7

- 7.1. V případě, že v rámci plnění dle této smlouvy bude Konzultantkou vytvořeno autorské dílo, uděluje Konzultantka ČRA výhradní oprávnění k výkonu práva



na takové dílo (jakož i na jeho jednotlivé části a fáze). ČRA je oprávněna užít toto dílo v neomezeném rozsahu všemi způsoby uvedenými v ustanovení § 12 odst. 4 zákona č. 121/2000 Sb., autorského zákona, ve znění pozdějších předpisů, a to bez časového, územního nebo množstevního omezení. Úplata za poskytnutí takového oprávnění je zahrnuta v ceně uvedené v odst. 2.1. této smlouvy.

- 7.2. Konzultantka prohlašuje a ručí za to, že výstupy nebo jejich jednotlivé součásti a jakož i výkon práv lze užít a že tyto výstupy neporušují nebo nezasahují jakýmkoliv způsobem do autorských práv nebo jiných práv duševního nebo průmyslového vlastnictví třetích osob. Konzultantka bez zbytečného odkladu nahradí ČRA na jeho žádost jakoukoliv škodu vzniklou v důsledku porušení nebo zásahů do takových práv třetích osob.

Článek 8

- 8.1. ČRA předává Konzultantce osobní údaje nezbytné pro plnění výše uvedené smlouvy ze strany Konzultantky a Konzultantka je tedy v pozici zpracovatelky ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). Osobní údaje předávané Konzultantce jsou blíže specifikovány v příloze č. 1 této smlouvy. Konzultantka se zavazuje postupovat i v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.
- 8.2. Osobní údaje budou Konzultantkou zpracovávány pouze po dobu trvání smlouvy.
- 8.3. Konzultantka se zavazuje, že bude dodržovat veškeré povinnosti stanovené jí právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména pak GDPR, a zachovávat mlčenlivost ohledně osobních údajů získaných od ČRA.
- 8.4. Konzultantka se zavazuje, že bude zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů ČRA a informuje ČRA o případných požadavcích na předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud právní předpisy nestanoví, že toto informování z důležitých důvodů veřejného zájmu není možné.
- 8.5. Konzultantka se zavazuje, že zajistí, aby se osoby oprávněné pro něj zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
- 8.6. Konzultantka se zavazuje, že dodrží podmínky stanovené ČRA pro zapojení dalšího zpracovatele, zejména bude vybírat dalšího zpracovatele se zvláštní



pečlivostí a bude od něj požadovat takové záruky, které zabezpečí ochranu osobních údajů aspoň v rozsahu odpovídající úrovni zabezpečení Konzultantky a požadavkům GDPR. Zapojení dalšího zpracovatele je možné jen s písemným souhlasem ČRA.

- 8.7. Konzultantka se zavazuje, že poskytne součinnost ČRA pro splnění jeho povinnosti vyřídit žádost subjektu údajů vztahující se k výkonu její práv a k jednáním s dozorovým orgánem.
- 8.8. Konzultantka se zavazuje, že osobní údaje získané od ČRA nijak nezneužije pro svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby.
- 8.9. Konzultantka prohlašuje, že osobní údaje získané od ČRA budou dostatečně chráněny jejím systémem technických a organizačních opatření. Tento systém ochrany se zavazuje pravidelně kontrolovat. V rámci těchto opatření bude Konzultantka zejména nakládat s osobními údaji tak, aby nebyly zpřístupněny nepovolaným osobám, tj. osobní údaje v listinné podobě, na výměnných a vyjímatelných datových médiích bude ukládat mimo dosah třetích osob v uzamykatelných prostorech nebo skříních a výpočetní techniku zabezpečí přístupovým heslem.
- 8.10. Konzultantka se zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, aby dosáhla stejné nebo vyšší úrovně ochrany jako ČRA, pokud to po ní lze spravedlivě požadovat s ohledem na výši nákladů, kterou na tato opatření bude muset vynaložit.
- 8.11. Konzultantka se zavazuje, že s ČRA bude spolupracovat při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a v otázkách zabezpečení osobních údajů a ohlašování porušení tohoto zabezpečení.
- 8.12. Dojde-li k porušení zabezpečení osobních údajů je Konzultantka povinna tuto skutečnost bez zbytečného odkladu ohlásit ČRA, nejpozději pak do 48 hodin.
- 8.13. Konzultantka se zavazuje, že poskytne ČRA veškeré informace nutné k doložení plnění všech povinností Konzultantky při zpracování osobních údajů a umožní ČRA provádění kontroly.
- 8.14. V případě, že má Konzultantka za to, že určitý pokyn ČRA je v rozporu s GDPR nebo jinými právními předpisy tkajícími se ochrany osobních údajů, neprodleně na to to ČRA upozorní.
- 8.15. Po ukončení poskytování služeb Konzultantka provede likvidaci všech osobních údajů zpracovaných pro ČRA s výjimkou těch osobních údajů, které si ČRA vyžádá zpět a těch osobních údajů, které musí archivovat po dobu stanovenou



zákonem č.563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem.

- 8.16. Pokud Konzultantka v průběhu realizace předmětu plnění získá osobní údaje, které bude předávat ČRA, je Konzultantka povinna zajistit před zahájením zpracování od subjektu údajů nebo jeho zákonného zástupce v případě, že subjektem údajů je dítě, písemný souhlas se zpracováním jeho osobních údajů ČRA a tento písemný souhlas předat bez zbytečného odkladu od jeho získání ČRA, pokud nebude možné zpracování osobních údajů ČRA provést v souladu s GDPR bez souhlasu subjektu údajů. Souhlas bude udělen na formuláři souhlasu, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.

Článek 9

- 9.1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla mezi nimi uzavřena vážně a svobodně, nikoliv v tísní či za podmínek nápadně nevýhodných.
- 9.2. Písemná komunikace mezi smluvní stranami je přípustná i emailem zaslaným na email druhé smluvní strany uvedený v záhlaví této smlouvy. Za okamžik doručení emailu je považován okamžik jeho odeslání.
- 9.3. Pokud by tato smlouva trpěla právními vadami, zejména pokud by některé z jejích ustanovení bylo v rozporu s platnými právními předpisy, v důsledku čehož by mohla být tato smlouva posuzována jako neplatná, považuje se toto ustanovení za samostatné (a tedy samostatně neplatné) a smlouva se posuzuje, jako by takové ustanovení nikdy neobsahovala.
- 9.4. Pokud v této smlouvě není výslovně dohodnuto jinak, vztahy mezi smluvními stranami podle této smlouvy se řídí právními předpisy platnými v České republice. Ustanovení § 570 odst. 1, § 647, § 1765 odst. 1, § 1766, § 1793, § 1794, § 1795, §1971, § 1805 odst. 2 občanského zákoníku, se na právní vztah založený touto smlouvou nepoužijí. Smluvní strany pro případ sporu sjednávají jako místně příslušný obecný soud ČRA v České republice, tedy Obvodní soud pro Prahu 1.
- 9.5. Tato smlouva může být změněna pouze na základě číslovaného písemného dodatku podepsaného oprávněnými zástupci obou stran.
- 9.6. Žádná ze stran není odpovědná za žádná prodlení nebo neplnění v důsledku okolností, které nemohla ovlivnit.
- 9.7. Tato smlouva tvoří úplnou dohodu mezi stranami a nahrazuje všechny předchozí dohody, ujednání a sdělení týkající se díla. Žádné další dohody, prohlášení, záruky nebo jiné záležitosti, ať již ústní nebo písemné, nebudou považovány za závazné pro uvedené strany v souvislosti s předmětem této smlouvy.



- 9.8. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, dva jsou určeny pro objednatele a jeden pro Konzultantku. V případě elektronického podpisu bude smlouva jen v jednom vyhotovení s el. podpisem obou smluvních stran.
- 9.9. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je ČRA povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit ČRA do 30 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.
- 9.10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

Seznam příloh:

Příloha č. 1: Specifikace osobních údajů předávaných Konzultantce

Příloha č. 2: Souhlas se zpracováním osobních údajů

V Praze dne:



Mgr. Karolina Emanuelová

Vedoucí oddělení realizace projektů za ČRA

V _____ dne:



Ing. Prokop Šmirous, Ph.D.

Za Konzultantku

Příloha č. 1 - Specifikace osobních údajů /Annex No. 1 – Specification of Personal Data

Účel zpracování:

Zpracování podle *ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR)*

Zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy o spolupráci.

Kategorie subjektů údajů:

zaměstnanci Správce, dodavatel a Konzultant a jejich statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a Konzultante, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře *Memorandum of Understanding*, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, žadatel o poskytnutí dotace, statutární orgán žadatele o poskytnutí dotace, zaměstnanci žadatele o poskytnutí dotace, členové expertního týmu žadatele o poskytnutí dotace, kontaktní osoby partnerských organizací, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, poddodavatel účastníka zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka zadávacího řízení, kontaktní osoby pro ověření referencí

Purpose of processing:

Processing in accordance with Article 6 (1) b) of Regulation (EU) 2016/679 (GDPR)

Processing is necessary for the performance of the cooperation agreement.

Categories of data subjects:

the Controller's employees, the supplier and Consultant and their statutory bodies, the supplier and Consultant's contact person, the embassy's contact person, the contact persons of the signatories of the *Memorandum of Understanding*, the contact persons of the partner involved in the development cooperation project, the recipients of aid from the development cooperation project, the grant applicant, the grant applicant's statutory body, the grant applicant's employees, members of the grant applicant's expert team, the contact persons of partner organisations, the tenderer and its statutory body, the tenderer's subcontractor and its statutory body, the tenderer's employees, members of the tenderer's expert team, contact persons for the verification of references

Kategorie osobních údajů:

žadatel o poskytnutí dotace, účastník zadávacího řízení, Konzultant, dodavatel, poddodavatel

jméno, příjmení, sídlo, bydliště, datum narození, rodné číslo, podpis, emailová adresa, telefonní číslo, IČO

statutární orgán žadatele o poskytnutí dotace, účastníka zadávacího řízení, Konzultante, dodavatele či poddodavatele

jméno, příjmení, bydliště, funkce, podpis, emailová adresa, telefonní číslo

zaměstnanci žadatel o poskytnutí dotace, členové expertního týmu žadatele o poskytnutí dotace, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci Správce, kontaktní osoba dodavatele a Konzultante, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osobysignatáře Memorandum of Understanding, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka, kontaktní osoby pro ověření referencí

jméno, příjmení, telefonní číslo, emailová adresa

Categories of personal data:

the grant applicant, tenderer, Consultant, supplier, subcontractor

name, surname, registered office, residence, date of birth, national identity number, signature, email address, telephone number, ID number

the grant applicant's, tenderer's, Consultant's, supplier's and subcontractor's statutory body

name, surname, residence, position, signature, email address, telephone number

the grant applicant's employees, members of the grant applicant's expert team, the contact persons of partner organisations, the Controller's employees, the supplier and Consultant's contact person, the embassy's contact person, the contact persons of the signatories of the Memorandum of Understanding, the contact persons of the partner involved in the development cooperation project, the recipients of aid from the development cooperation project, the tenderer's employees, members of the tenderer's expert team, contact persons for the verification of references

name, surname, telephone number, email address

**Subjekt údajů/ Data subject:**

Jméno/Name:	
Příjmení/Surname:	
Datum narození/ Date of Birth:	
Bydliště/ Address:	
Osoba vykonávající rodičovskou zodpovědnost / Person holding parent responsibility:	

1. Tímto uděluji České republice - České rozvojové agentuře, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Česká republika, IČO: 75123924, (dále jen „Správce“), souhlas se zpracováním mých níže specifikovaných osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). / *I hereby give my consent to the Czech Republic – Czech Development Agency, registered office Nerudova 3, Prague, Post Code 118 50, Czech Republic, Registered number: 75123924 (hereinafter the “Controller”) to the processing of my personal data specified below under the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter the “GDPR”).*
 2. Uděluji Správci souhlas, aby v souvislosti s aktivitami Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce zpracovával mé jméno, příjmení a bydliště a pořizoval fotografie mé osoby a videozáznamy mé osoby a zveřejňoval je: / *I give consent to the Controller to process my name, surname and address and take photographs and videos of me in connection with activities of the Controller in development cooperation and publish them:*
 - v tištěných prezentačních materiálech/ *in printed presentation materials*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - na internetových stránkách Správce/ *on Controller’s websites*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - účtu Správce na Youtube/ *on Controller’s Youtube account*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - účtech Správce na sociálních sítích (např.: Twitter, Facebook, Instagram)/ *on Controller’s accounts on social media networks (e.g.: Twitter, Facebook, Instagram)*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - jako ilustrační fotografie ke sdělením Správce na jeho internetových stránkách a účtech na sociálních sítích a v prezentačních materiálech Správce/ *as illustrational photographs to the Controller’s announcements on Controller’s websites and accounts on social media networks and Controller’s presentation materials*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
- za účelem prezentace aktivit Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce./ *in order to present Controller’s activities in development cooperation.*
3. Beru na vědomí, že mám následující práva / *I acknowledge to have following rights:*
 - a) právo vzít souhlas kdykoliv zpět (e-mailem nebo dopisem zaslanými na kontaktní adresu Správce), / *right to withdraw my consent anytime (by mail or letter sent to the contact address of the Controller),*
 - b) právo požadovat po Správci informaci o tom, jaké mé osobní údaje jsou zpracovávány, / *right to request information about which of my personal data are processed,*
 - c) právo požadovat po Správci vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, / *right to request explanation about processing of personal data,*
 - d) právo vyžádat si u Správce přístup k těmto osobním údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, / *right to request access to the personal data and let them update or rectify,*
 - e) právo požadovat po Správci výmaz těchto osobních údajů, / *right to request erasure of the personal data,*
 - f) právo vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost osobních údajů, / *right to object to processing of personal data nad right portability of personal data,*



g) právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů), / *right to lodge complaint to the supervisory authority (Office for Personal Data Protection),*

h) doba uložení osobních údajů se odvíjí od naplnění účelu, k jakému byly osobní údaje zpracovány, a řídí se interními předpisy Správce. Poté, co nebude již možné, aby Správce osobní údaje zpracovával za výše stanoveným účelem, dojde v přiměřené době k jejich likvidaci. / *archiving depends on the fulfilment of the purpose for which the personal data were processed and is governed by the internal regulations of the Controller. Once it is no longer possible for the Controller to process the personal data for the above stated purpose, they will be disposed in reasonable time.*

Datum/ *Date:*

.....
Podpis subjektu údajů/
Signature of the data subject